

# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

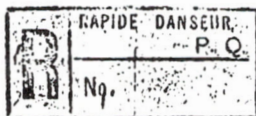
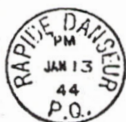
CIMON MORIN

JANVIER 1944

## BUREAUX DE POSTE

- 4 janvier: MONTRÉAL. B.A. 9, fermé temporairement le 4 janvier, a été rouvert le 19 janvier au 3801, rue Dandurand. M. Arthur Montmigny est maître de poste.
- 15 janvier: VALCARTIER STATION (Portneuf), fermé temporairement le 30 octobre 1943, a été rouvert le 15 janvier. M. J. Maurice Frédéric est maître de poste.
- BONNE-NOUVELLE (Abitibi) devient RAPIDE-DANSEUR, numéro administratif 0120.

## OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



## OPÉRATIONS POSTALES

### CONDAMNATION POUR VOL DE CORRESPONDANCES.

– J. Eugène Edgar Smith, antérieurement commis des Postes à Montréal, a été condamné récemment à trois ans de pénitencier pour avoir volé des correspondances.

(BHP – 1191)

«Nous pouvons nous vanter d'avoir le meilleur service postal de toutes les armées.» Voici la traduction d'un journal intitulé *Canada's Front Line Paper*.

#### THE RED PATCH

Première division canadienne – Forces de la Méditerranée centrale

Vol. 2, no 7 ■ ITALIE ■ 11 décembre 1943

L'extrait est tiré d'un article sur le nouveau service aérien du théâtre de guerre de la Méditerranée:

«Les Canadiens ont toujours été prompts à comprendre combien le moral importe pour gagner les guerres, et dans celle-ci notre armée donne un exemple au monde entier. On a recours à tous les moyens pour maintenir le moral. NOUS POUVONS NOUS VANTER D'AVOIR LE MEILLEUR SERVICE POSTAL DE N'IMPORTE QUELLE ARMÉE, nos services auxiliaires font une oeuvre admirable en fait d'amusements, récréation, hospitalité et cantines, les chapelains sont au milieu des soldats pour les inspirer et les conseiller, et maintenant notre journal est devenu mobile, de sorte qu'il peut suivre la bataille en quelque endroit qu'elle se déroule. Le moral de la 1 re Division est excellent, et les succès récents de nos hommes contre des obstacles formidables en sont une preuve suffisante.»

AU PERSONNEL DES POSTES – Ces mots ne doivent être acceptés que comme un appel à maintenir et augmenter nos efforts – et non pas comme une raison de nous féliciter nous-mêmes. Ils mettent chaque individu de la longue chaîne du Service postal canadien dans l'obligation personnelle de continuer à faire de leur mieux. Chacun doit rester digne de la haute opinion exprimée par *The Red Patch*, et ses lecteurs – nos hommes au front – s'attendent certainement à cela de notre part. En acceptant cet appel, nous pouvons assurer *The Red Patch* et nos hommes au front qu'ils n'ont pas à craindre un relâchement de la part du Service postal canadien ou du Corps postal canadien dans le maintien des communications avec leurs familles.

(BHP – 1194)

### Correspondances perdues par suite de l'intervention de l'ennemi.

– Des correspondances à destination et en provenance des forces armées outre-mer sont perdues de temps à autre par suite

de l'intervention de l'ennemi. Pour des raisons évidentes en temps de guerre, il n'est pas toujours possible d'informer le public au moment de ces pertes ou de divulguer la date à laquelle des correspondances sont mises à bord. Le ministère des Pos-



tes désire bien tenir le public au courant de ces événements mais il doit se conformer aux exigences de temps de guerre.

Ainsi, on révèle maintenant que les lettres, colis et journaux à destination des forces armées du Moyen-Orient, expédiés de la base postale, Canada, durant les périodes du 16 janvier au 3 février 1943 et du 24 au 28 mars 1943, furent transbordés sur des paquebots qui, subséquemment, ont été perdus en mer par suite de l'intervention de l'ennemi.

(BHP - 1195)

## FÉVRIER 1944

### BUREAUX DE POSTE

- 17 février: MONTRÉAL. B.A. 75, fermé temporairement le 16 octobre 1943, a été rouvert au 4602, rue Wellington. M. Geary Parish est maître de poste intérimaire.
- 21 février: MONTRÉAL. B.A. 203 a été fermé temporairement.

### OPÉRATIONS POSTALES

**Le Mailomat à l'essai.** Le Mailomat - sorte de bureau de poste automatique, déclenché par l'introduction de pièces de monnaie - a été mis en service pour la première fois au Canada dans la salle d'attente du bureau de poste général d'Ottawa, le jeudi, 3 février 1944, pour une assez longue période d'essai.

Le ministre des Postes, M. W.P. Mulock, a expédié au premier ministre, le Très Honorable W. L. Mackenzie King, la première lettre postée automatiquement.



Le Mailomat permet d'expédier des lettres sans avoir à coller des timbres-poste mais de déposer des pièces de monnaie jusqu'à concurrence de 1,00 \$ à la fois, de composer à même ce dépôt, au moyen d'un bouton, les montants ou les coupures de port désirés, d'insérer des lettres ou des cartes postales et d'affranchir et déposer ainsi simultanément des lettres en une seule opération automatique.

Les autorités des Postes entrevoient pour la nouvelle machine de vastes et importantes possibilités. Comme le Mailomat est à la fois une machine à affranchir à taux multiples, déclenchée par des pièces de monnaie, et comprend un récipient servant de boîte aux lettres, l'affranchissement et le dépôt des lettres se font automatiquement en une seule opération. C'est en somme une sorte de bureau de poste mécanique qui vend des empreintes d'affranchissement de toutes catégories, affranchit, applique le timbre à date et dépose ensuite mécaniquement l'envoi dans la boîte aux lettres.

En tournant tout simplement un bouton, on obtient la coupure exacte de port pour n'importe quelle lettre, sous forme d'une seule empreinte d'affranchissement, soit 3 ¢ pour une carte postale, 4 ¢ pour une lettre ordinaire du service interne, 4 ¢ pour une lettre destinée à l'étranger, 7 ¢ pour une lettre-avion du service interne, 14 ¢ pour une lettre-express du service interne, 17 ¢ pour une lettre-avion express, ou, encore, 33 ¢ pour une lettre-avion express d'un poids plus élevé.

Cette machine est mise en service en vertu du permis no 115 de machine à affranchir.

(BHP - 1197)

### Correspondances pour le C.A.P.O. 10.

On voudra bien noter qu'à l'avenir les taux d'affranchissement suivants s'appliqueront aux correspondances pour les membres des

forces armées adressées au C.A.P.O. 10.

### Lettres

- par transport de surface:  
3 ¢ pour la première once, et  
2 ¢ par once additionnelle

- par avion:  
6 ¢ pour la première once, et  
5 ¢ par once additionnelle

Cartes postales: 2 ¢ chacune

Journaux: taux du service interne

Imprimés: 1 ¢ par deux onces

Colis: 12 ¢ par livre ou fraction de livre jusqu'à la limite de 11 lb (pas d'assurance).

(BHP - 1197)

### Rétablissement du service des dépêches civiles avec certaines provinces de l'Italie.

Le service postal pour la correspondance civile a été rétabli entre le Canada et certaines parties de l'Italie occupée par les Alliés, y compris la Sicile et la Sardaigne.

Les lettres et les cartes postales peuvent maintenant être acceptées pour la Sicile, la Sardaigne et les provinces suivantes de l'Italie: Bari, Brindisi, Catanzaro, Cosenza, Lecce, Matera, Potenza, Reggio di Calabria, Salerno et Taranto.

Pour le moment, la correspondance est limitée aux lettres et aux cartes postales ne dépassant pas deux onces. Seules les communications personnelles sont permises. Aucune communication d'affaires ou d'un caractère financier ou commercial ne pourra être acceptée tant qu'on ne pourra disposer de plus d'espace sur les bateaux.

Le tarif applicable est celui qui était en vigueur avant la suspension du service:

### Lettres:

5 ¢ la première once et 3 ¢ par once additionnelle

Cartes postales: 3 ¢ chacune.

(BHP - 1199)



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

CIMON MORIN

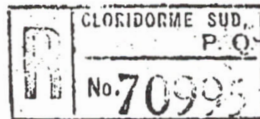
Mars 1944

## BUREAUX DE POSTE

- 6
- 6 mars: CLORIDORME SUD (Gaspé-est) est ouvert. No administratif 70995, dans le lot 15, rang 3, township de Cloridorme. Mme Angéline Thibault Côté est maîtresse de poste.
  - 22 mars: CHUTE-À-CARON (Chicoutimi) est fermé.
  - 31 mars: MONTRÉAL. B.A. 102, a été fermé temporairement.

## OBLITÉRATIONS

(date des épreuves)



## OPÉRATIONS POSTALES

### Cartes postales de priorité pour les blessés.

L'émission d'une carte postale de priorité pour les blessés de l'armée canadienne a été autorisée pour permettre aux proches parents, au Canada, de recevoir un avis personnel du blessé, qui est dans un hôpital outre-mer, aussitôt que possible après la réception du télégramme annonçant l'incident.

Chaque soldat admis à l'hôpital, autre que ceux qui ne souffrent que de blessures légères, reçoit une carte postale de priorité pour les blessés, qui est remplie par

lui-même ou en son nom par une ordonnance ou une infirmière.

Lorsque la carte a été remplie, elle est envoyée par le moyen le plus rapide disponible au plus proche bureau de poste de l'armée canadienne, pour transmission par avion, si possible, au bureau des Archives de l'armée canadienne au Royaume-Uni. Après vérification au bureau des archives, la carte est transmise au Corps postal canadien et, de là, dans la première dépêche-avion, au plus proche parent au Canada.

Dans cette carte, il est demandé au plus proche parent d'insérer les mots *À l'hôpital* ou *In Hospital* dans l'adresse de l'unité ordinairement utilisée. Au lieu d'être acheminées sur l'unité dont le blessé fait partie, les lettres portant cette indication seront envoyées au bureau des Archives au Royaume-Uni ou avec les forces armées de la Méditerranée centrale, selon le cas, et, de là, à la localité où se trouve le destinataire. Cette manière de procéder dispense de la coutume ordinaire de remettre d'abord l'envoi à l'unité et de suivre la trace du destinataire d'une unité à l'autre jusqu'à l'hôpital.

Les lettres portant les mots *À l'hôpital* ou *In Hospital* ont la priorité et la préférence en fait de transport, à la Base postale, suivant le port payé pour transport par avion ou ordinaire.

(BHP-1202)

### Correspondances pour la marine.

Toutes les lettres, affranchies au tarif aérien ou ordinaire, pour le personnel de la marine, adressées à:

G.P.O. London

Canadian Fleet Mail Office, London

Canadian Fleet Mail Office, «Niobe»

Canadian Fleet Mail Office, Londonderry, Northern Ireland

doivent être acheminées sur le Fleet Mail Office, Ottawa, à partir de maintenant.

Les objets de correspondance des autres classes pour les membres de la marine continueront d'être acheminés comme auparavant.

(BHP - 1203)

### Taux réduit des cartes-lettres-avion provenant des forces armées au Royaume-Uni.

Selon un arrangement récent, les cartes-lettres-avion des membres des forces armées du Canada au Royaume-Uni peuvent être transmises au Canada au taux de 3d., au lieu de 6d. chacune comme auparavant.

Les cartes-lettres-avion provenant des troupes canadiennes au Royaume-Uni, affranchies de 3d. chacune, devront par conséquent être acheminées par la voie de l'air, sans taxe additionnelle, au Canada, chaque fois que ce sera possible.

(BHP - 1203)

### Tarif aérien des colis à destination et en provenance des îles de la Madeleine.

Les maîtres de poste voudront bien noter que le tarif aérien des colis à destination et en provenance des îles de la Madeleine, durant la clôture de la navigation, est le suivant:



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

CIMON MORIN

[NDLR: Afin que nos lecteurs obtiennent les textes couvrant la période d'avril à septembre 1994, nous les publierons un à la fois à compter de maintenant. Donc, aujourd'hui, en plus du texte pour octobre, le texte d'avril suivra. En novembre, nous publierons le texte de mai en plus de celui de novembre. Et ainsi de suite.]

## OCTOBRE 1994

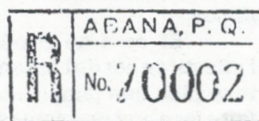
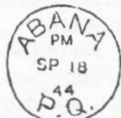
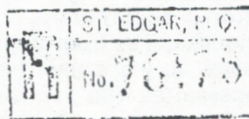
### BUREAUX DE POSTE

- 1<sup>er</sup> octobre: GAGNÉ (Bonaventure) fermé temporairement le 31 août 1944, a été rouvert. Madame Jeanne d'Arc Ahier Guité est maîtresse de poste.
- 2 octobre: PETIT-CASCAPÉDIA-NORD (Bonaventure) (7844) change de nom et devient ST-EDGAR (76178).
- 3 octobre: MONTRÉAL. B.A. 17 fermé temporairement le 16 mai, a été rouvert au 2009, rue St-Denis. M. Eric William Jakobson est maître de poste.
- 9 octobre: ABANA (Abitibi) (70002) est ouvert au Lot 48, R. 6, Tp. Desmeloizes. Mme Delvina Carreau est nommée maîtresse de poste.
- 10 octobre: CRÉMAZIE (L'Islet) a été fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est Ste-Perpétue-de-L'Islet, R.R. no 1.
- 10 octobre: FREPPEL (L'Islet) a été fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est Ste-Perpétue-de-L'Islet, R.R. no 1.
- 10 octobre: LALEMANT (L'Islet) a été fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La

nouvelle adresse est Ste-Perpétue-de-L'Islet, R.R. no 1.

- 11 octobre: MONTRÉAL. B.A. 84 fermé temporairement le 1<sup>er</sup> septembre, a été rouvert au 2200, rue Workman. Mme Thérèse Tremblay est maîtresse de poste.
- 11 octobre: MONTRÉAL. B.A. 116 fermé temporairement le 30 mai 1944, a été rouvert au 1756, rue Poupard. Mme Marie-Louise Alida Fernande Charland est maîtresse de poste.
- 18 octobre: MONTRÉAL-LAVAL DES RAPIDES fermé temporairement le 20 juillet, a été rouvert au 21, rue Laval. M. Ernest Contant est maître de poste.
- 19 octobre: UNIACKE (Abitibi) est fermé.
- 23 octobre: HAUTEUR (Rimouski) change de nom et devient LES-HAUTEURS-DE-RIMOUSKI (0409).
- 31 octobre: MONTRÉAL. B.A. 42 a été fermé temporairement.

### OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



### OPÉRATIONS POSTALES

Le Très Honorable Sir William Mulock,  
C.P., K.C.M.G.,  
1843-1944

Les dirigeants du ministère des Postes, Ottawa, et les membres du Service postal canadien expriment leur plus vive sympathie à l'hon. William P. Mulock, C.R., député, ministre des Postes, et à sa famille, à l'occasion de la mort de son illustre grand-père, le très honorable Sir William Mulock, à l'âge de 101 ans (1843-1944).

Sir William Mulock fut ministre des Postes du Canada du 13 juillet 1896 au 16 octobre 1905. En plus de ses services distingués comme juriste et éducateur, on se rappellera de Sir William Mulock pour avoir institué le tarif de deux cents dans l'Empire, en 1898, et s'être grandement dépensé pour le Service postal et l'échange des communications.

(BHP - 1231)

**Franchise postale pour les lettres ordinaires transmises en dehors de l'Inde, accordée aux membres des forces armées de Sa Majesté dans l'Inde.** Le paragraphe 3 du Bulletin hebdomadaire, no 1207, du 22 avril 1944, annonçait que les enveloppes vertes expédiées en franchise par les membres des forces armées de Sa Majesté ne portaient pas le timbre du censeur de l'unité.

L'Administration des Postes de l'Inde nous informe maintenant que les enveloppes vertes porteront également le timbre de censeur de l'unité et, au lieu du numéro matricule, du rang et du nom de l'expéditeur, elles pourront ne porter que la signature de l'expéditeur, à l'endroit voulu, et la mention «On Active Service».

(BHP - 1231)

**Les formules de lettre-avion font l'affaire des civils.** Plus de 250 000 lettres-avion «bleues» ont été expédiées par des civils du Canada à des civils dans les pays du Commonwealth durant le premier mois où le service a été mis à la disposition des civils. Environ 8 000 de ces lettres sont expédiées chaque jour à des civils, et le volume de ces envois augmente sans cesse. Les bureaux de poste signalent que le public s'est empressé dès le début de profiter de ce service spécial qui assure maintenant un service aérien transatlantique pour le Royaume-Uni et



une longue liste de pays du Commonwealth britannique. Le tarif est exactement le tiers du tarif régulier pour une lettre-avion ordinaire d'une demi-once expédiée par le service aérien transatlantique entre le Canada et la Grande-Bretagne. Comme pour les lettres-avion «bleues» à destination des militaires, l'usage de la formule de lettre-avion entre civils va sans doute obtenir de plus en plus de faveur auprès du public.

(BHP - 1232)

**Adresse des correspondances aux membres de l'armée et de l'aviation qui sont à l'hôpital.** Lorsqu'on est informé qu'un membre des forces canadiennes outre-mer a été blessé et qu'il est à l'hôpital, on doit continuer d'adresser ses correspondances à son unité en y ajoutant les mots «À L'HOPITAL» en majuscules, indépendamment de l'adresse elle-même et de préférence juste au-dessus de son nom.

Les lettres ainsi adressées sont envoyées directement au Bureau des archives au Royaume-Uni ou en Italie. On n'a pas ainsi à réexpédier ses lettres, depuis son unité, en passant par les divers postes médicaux, jusqu'à la destination ultime, et la livraison s'en trouve accélérée.

Un envoi à destination d'un blessé ne doit pas être adressé à un hôpital en particulier à moins que l'on sache positivement que le patient sera encore à cet hôpital lorsque l'envoi parviendra à destination. Les patients sont fréquemment déplacés d'un hôpital à un autre, et les envois adressés aux hôpitaux doivent souvent être réexpédiés, ce qui retarde la livraison. Quand un envoi est adressé à l'unité avec la mention «À L'HOPITAL», il est expédié directement du Bureau des archives à la dernière adresse connue du destinataire, ce qui accélère la livraison.

(BHP - 1233)

**Rétablissement du service aéro-postal Montréal-Boston.** Le service aéro-postal Montréal-Boston (route 27 dans Air Mail Schedules) a été rétabli. La fréquence est de deux voyages aller et retour par jour.

Le tarif des correspondances transmises par ce service est le suivant: 7¢ la première once et 5¢ par once au delà (si elles sont à destination du Canada)

7¢ la première once et 6¢ par once au delà (si elles sont à destination des États-Unis).

(BHP - 1234)

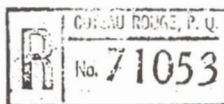
## AVRIL 1944

### BUREAUX DE POSTE

- 24 avril:

**COTEAU-ROUGE** (Chambly) ouvre à l'angle Chemin Côteau-Rouge et rue Ste-Hélène. Henri Rault est nommé maître de poste. Numéro administratif: 71053.

### OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



### OPÉRATIONS POSTALES

#### L'étiquette du pot de moutarde

D'une humeur plutôt acerbe, l'écrivain français Villiers de l'Isle-Adam a écrit un jour: «Il n'y a pas trente personnes, dans l'univers, capables de lire un texte, pas même une étiquette sur un pot de moutarde.»

Les employés de la poste n'admettent pas la véracité de cette assertion plutôt fantasque, car ils ont l'habitude de la lecture des textes, des adresses qui figurent sur des millions d'objets de correspondance. Ils ne peuvent lire cependant que l'adresse qui y est consignée; en conséquence, il appartient à l'envoyeur de veiller à ce que l'adresse qui figure sur une étiquette ou sur un colis soit exacte.

On constatera dans l'appel fait par l'honorable M. Mulock, Ministre des Postes, et qui accompagne le présent Bulletin, que de 29 000 000 de livres d'objets de correspondance ont été expédiés aux forces armées par la Base postale, au cours de l'an dernier. Durant cette période, par suite de négligence ou d'inattention de la part de l'envoyeur, plus de 250 000 lettres seules ont dû être mises de côté, jusqu'à ce que les membres du Corps postal aient pu remplir les manques qui se trouvaient dans les adresses, ou y apporter les corrections nécessaires afin que les lettres puissent être envoyées à bonne destination.

En outre, l'an dernier, plus de 1 500 000 objets de correspondance pour distribution interne, ont été acheminés sur le Bureau des Rebutis pour la même raison.

Et ceci se produit alors que l'effectif entier de l'organisme postal est taxé plus que jamais auparavant pour faire face aux problèmes résultant de la

guerre, alors que chaque minute doit compter afin de gagner du temps pour le traitement des correspondances.

Ces chiffres démontrent irréfutablement le besoin de coopération de la part du public pour éviter les pertes et le retard.

Le Ministère des Postes traite le volume le plus considérable de correspondances enregistré dans l'histoire du pays: augmentation sans précédent des correspondances d'affaires, de celles du gouvernement et des objets ordinaires, et à celles-ci viennent s'ajouter les correspondances pour les forces armées, non seulement outre-mer mais également dans les camps militaires à travers tout le pays.

Il faut traiter cette avalanche d'objets de correspondance alors que les employés de la poste expérimentés font défaut, un grand nombre de ces derniers s'étant enrôlés et leurs places ayant été prises par des employés plutôt novices.

Le public, en général, est enclin à oublier les difficultés nouvelles qui surgissent et qui nuisent à l'efficacité du service postal en temps de guerre, les périls des traversées transatlantiques, le temps qu'il faut pour former les convois, l'encombrement des chemins de fer et des autres moyens de transport, le manque d'espace dans les navires et dans les avions, la température contraire, au cours de l'hiver, qui force à suspendre les envolées et, naturellement, il y a toujours le danger de perte par suite de l'intervention ennemie.

Pour toutes ces raisons, des retards sont inévitables, mais le public peut aider à éliminer les causes inutiles de délai. Les adresses inexactes, les abréviations susceptibles d'induire en erreur, le fait de ne pas inclure le numéro matricule, la division du service et ainsi de suite, sont autant de causes pour que l'envoi ne soit pas trié immédiatement, ni envoyé à destination. Une lettre dont l'adresse est défectueuse doit être mise de côté jusqu'à ce qu'un membre du Corps postal trouve le temps de faire les recherches nécessaires, qui sont considérables, afin de pouvoir corriger l'adresse.

Le public peut remédier à cet état de choses et, par le fait même, aider nos filles et nos gars outre-mer, en veillant à ce que les adresses des envois soient exactes jusque dans les moindres détails. Une seconde de plus au moment de l'adressage de l'objet pour s'assurer que l'adresse est bien exacte peut aider considérablement la Poste à donner le service efficace auquel vous vous attendez.

(BHP - 1204)



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

CIMON MORIN

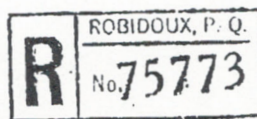
[NDLR: Nous vous présentons aujourd'hui les textes pour mai et novembre 1944. Le mois prochain, nous publierons les textes pour juin et décembre 1944.]

## NOVEMBRE 1944

### BUREAUX DE POSTE

- 2 nov.: JONQUIERE - KÉNOGAMI. B.A. 1 (Chicoutimi) a été fermé temporairement.
- 3 nov.: MONTRÉAL. B.A. 127 fermé temporairement le 21 septembre, a été rouvert. Lionel Leblanc est maître de poste.
- 6 nov.: MONTREAL - ONTARIO STREET CENTRE fermé temporairement le 8 septembre, a été rouvert au 876, rue Ontario Est. Roland Dumont est maître de poste.
- 10 nov.: RAVIGNAN-NORD (Dorchester) est fermé.
- 13 nov.: MONTRÉAL. B.A. 80 a été fermé.
- 14 nov.: ROBIDOUX (Bonaventure) ouvre dans le Tp de Robidoux. Félix Cyr est nommé maître de poste. Numéro administratif, 75773.
- 15 nov.: VAL-PAQUIN (Gatineau) est fermé.
- 22 nov.: MONTRÉAL. B.A. 42 fermé temporairement le 31 octobre, a été rouvert au 5147, rue Notre-Dame Ouest. Angéline Aubertin est maîtresse de poste.
- 30 nov.: BÉLAND (Beauce) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est St-Gédéon-de-Beauce, R.R. no 2.
- 30 nov.: MONTRÉAL - PONT VIAU est fermé temporairement.

OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



### OPÉRATIONS POSTALES

**Des incendies détruisent des dépêches pour les troupes.** Le 20 octobre, à Montréal, et le 28 octobre, à Saint John (Nouveau-Brunswick), des incendies se sont déclarés dans la cale de navires renfermant des milliers de sacs de dépêches, dont la plus grande partie était composée de cadeaux pour les forces armées outre-mer.

Bien des causes sont à l'origine des incendies et il est possible que celles qui ont détruit les colis de Noël pour outre-mer soient dues à autre chose que des allumettes ou des substances inflammables renfermées dans les colis des soldats. On a la preuve, cependant, que des allumettes et de l'essence à briquet ont été dissimulés dans des colis pour outre-mer par des gens qui, par insouciance, indifférence ou négligence, n'ont pas réalisé tout le danger. Il n'existe pas d'allumettes de sûreté pour la poste. Les gens qui insèrent des allumettes ou des substances inflammables dans les colis risquent la vie des hommes de la marine marchande, l'incendie des bateaux en mer et se rendent responsables d'un acte criminel.

Les maîtres de poste sont instamment priés de réveiller la conscience du public, afin de prévenir le danger auquel sont exposées beaucoup de personnes par suite de l'insertion de substances inflammables dans les colis.

(BHP - 1236)

**Service des dépêches pour la France.** Le service des dépêches pour la France a maintenant été étendu aux lettres personnelles et d'affaires ne pesant pas plus d'une once. La restriction aux cartes postales non illustrées n'existe plus. Le service comprend toute la France, sauf les départements de la Meuse, de la Meurthe-et-Moselle, des Vosges, de la Haute-Saône, du Doubs, de la Moselle, du Bas-Rhin, du Haut-Rhin et le territoire de Belfort.

Les lettres d'affaires seront restreintes - jusqu'à nouvel ordre - aux lettres de renseignements. Il ne doit pas se faire de commerce proprement dit. Les services de la recommandation, de

la poste aérienne, des mandats de poste et des colis postaux n'existent pas encore.

Le Secrétariat d'État a fait à ce sujet l'annonce suivante, qui paraîtra dans la Gazette du Canada le 11 novembre 1944:

AVIS DU GOUVERNEMENT  
MINISTÈRE DU SECRÉTARIAT  
D'ÉTAT DU CANADA  
Règlements révisés concernant le commerce avec l'ennemi (1943)  
AVIS CONCERNANT LA FRANCE

Le Secrétariat d'État du Canada, en vertu des dispositions des Règlements révisés concernant le commerce avec l'ennemi (1943), donne avis, par la présente, en ce qui concerne les régions libérées de la France, que les personnes domiciliées au Canada peuvent échanger, avec les personnes demeurant dans ces régions, de la correspondance ayant trait à des questions d'affaires, de finance ou de commerce, mais il ne doit pas se faire de commerce proprement dit, l'objet de cette permission étant tout simplement de rétablir les relations d'affaires et d'échanger des renseignements. Les banques et autres institutions financières peuvent satisfaire à des demandes de renseignements de la part de leurs déposants, et des documents tels que les certificats de naissance, de décès et de mariage, les testaments et autres papiers légaux peuvent être transmis, mais on ne doit pas entreprendre d'expédier des procurations, ordres de paiement ou autres documents légaux sans la permission spéciale du séquestre ou gardien. Les communications comprendront des lettres personnelles et d'affaires, cachetées, non recommandées et non assurées, ne pesant pas plus d'une once, ainsi que des télécommunications, et limitées à des messages « terminaux » entre la France et le Canada. Le service reprendra à 00:01 heure, le 4 novembre 1944.

Cet avis constituera la permission du Secrétariat d'État aux fins de transmettre et de recevoir de telles communications, et les personnes agissant en vertu de cet avis ne seront pas considérées comme commerçant avec l'ennemi. Cet avis ne permet aucune libération de biens, du Canada, appartenant aux personnes domiciliées dans ces régions libérées et qui ont été assignés au soussigné en sa qualité de séquestre ou gardien. Ces biens continueront d'être en sa possession jusqu'à leur libération expresse en vertu des Règlements révisés concernant le commerce avec l'ennemi (1943).

Daté à Ottawa ce 3e jour de novembre 1944.  
N.A. McLarty, Secrétaire d'État du Canada

(BHP - 1236)



# MAI 1944

## BUREAUX DE POSTE

- 1<sup>er</sup> mai: RIVIERE-NOUVELLE (Bonaventure) est fermé.
- 9 mai: TROIS-RIVIERES. B.A. 4 (St-Maurice) a été fermé temporairement.
- 16 mai: MONTRÉAL. B.A. 17 a été fermé temporairement.
- 20 mai: MONTRÉAL. B.A. 149 fermé temporairement le 16 novembre 1943, a été rouvert le 20 mai au Collège du Sacré-Cœur, 2240, rue Fulum. Le révérend frère Rosaire Perrault est maître de poste.
- 22 mai: LES ÉRABLES (Rimouski) est fermé.
- 30 mai: MONTRÉAL. B.A. 116, a été fermé temporairement le 30 mai.



## Service aéropostal transatlantique

Le service de dépêches pour les civils comprend maintenant plusieurs traversées hebdomadaires.

Le Ministre des Postes, M. Mulock, annonce que le service aéropostal transatlantique a été amélioré de nouveau récemment. Le public est maintenant assuré d'un service de plusieurs traversées par

semaine avec le Royaume-Uni, pour ce qui concerne les correspondances-avion affranchies au tarif transatlantique avec l'ancien continent, et il facilitera le mouvement des dépêches, dont le volume s'accroît sans cesse. Avec la venue de l'été et l'amélioration des conditions de vol, le public est assuré d'une plus grande régularité et de plus d'efficacité. Les restrictions en temps de guerre ne permettent pas la publication des dates et des heures de départ et d'arrivée.

Le service aéropostal transatlantique, de concert avec le réseau aérien Trans-Canada, offre de grandes possibilités d'économie de temps pour toutes les parties du Canada. En préparant ses correspondances-avion pour outre-mer, le public devrait se rappeler que l'usage de papeterie légère économise un espace précieux dans les avions transatlantiques et diminue les frais d'affranchissement de l'expéditeur. On suggère d'apposer une étiquette de la poste aérienne sur les correspondances pour les civils au Royaume-Uni et d'y porter la mention «Par avion transatlantique».

(BHP - 1211)

**Discontinuation du service aéropostal omnibus Rimouski - Rive Nord du Saint-Laurent.** Le service susmentionné (route 42 dans *Air Mail Schedules*) qui a fonctionné durant l'hiver, a été discontinué. Le dernier voyage a eu lieu le 29 avril. Les services ordinaires ont été rétablis. Toutefois, les objets de la première classe seront transportés entre Rimouski et Baie-Comeau durant la saison de navigation, comme il est indiqué à *Schedule No. 42A*.

(BHP - 1212)

## OPÉRATIONS POSTALES

**Vol avec effraction aux bureaux de poste.** Pendant l'été les maîtres de poste ont tendance à négliger de protéger suffisamment leur bureau. Il en résulte que des vols avec effraction et autres sont souvent commis et que ceux-ci pourraient être évités si l'on observait un peu plus de vigilance. (...) (BHP - 1210)

**Perte de correspondance par suite des attaques de l'ennemi.** Le Ministre des Postes a le regret d'annoncer la perte récente, par suite d'une attaque de l'ennemi, d'un envoi de colis, tabac et journaux à destination des forces armées en Méditerranée, expédié de la Base du Canada les 21 et 23 mars 1944. Ces objets auraient été mis à la poste entre le 7 et le 22 mars.

L'honorable M. Mulock fait remarquer que c'est la dernière d'une série de difficultés qu'il a fallu surmonter dans la transmission des dépêches à nos combattants. Depuis le commencement de l'année, il y a eu aussi les pertes suivantes:

- Au début de 1944, 34 sacs de dépêches à destination des forces armées en Méditerranée ont été endommagés par le feu, mais la plupart des objets de correspondance ont pu être sauvés.
- Perte en mer, suite à une attaque de l'ennemi, de 861 sacs de colis ordinaires, d'envois de tabac et de journaux expédiés du Royaume-Uni en Méditerranée. Une partie de ces dépêches était en provenance du Canada.

- Un avion en route pour la Méditerranée a été obligé de jeter par-dessus bord 5 059 livres de correspondances-avion et autres.
- 301 sacs de colis ordinaires et d'envois de tabac et de journaux expédiés de la Base postale du Canada, ont été perdus en mer suite à une attaque de l'ennemi.
- A cause d'une panne de moteur à un avion en route de la Méditerranée à la Grande-Bretagne, on a dû jeter à la mer un sac de correspondances-avion et 176 sacs de lettres ordinaires en provenance des forces armées et à destination du Canada.
- Perte de 4 851 livres de lettres, avion et ordinaires, à bord d'un avion du Royaume-Uni en route pour la Méditerranée, qui s'est écrasé et a brûlé.

Ce qui précède illustre bien les conditions anormales auxquelles il faut faire face en temps de guerre. Les autorités postales ont subi des pertes par suite d'attaques de l'ennemi, d'incendies, de collisions d'avions, de jets à la mer, etc. Malheureusement, la majeure partie des objets de correspondance perdus au cours de ces mésaventures étaient destinés aux forces combattantes en Méditerranée. Si l'on considère que ces pertes ne représentent qu'une faible fraction du volume de correspondances toujours croissant arrivé en bon état à destination, on aura une meilleure idée du service des dépêches pour nos combattants. L'an dernier, par exemple, où le volume des dépêches a été le plus considérable, sur 31 500 000 lettres, 27 500 000 livres de colis et 997 000 livres de journaux expédiés par le Corps postal canadien à nos forces armées outre-mer, les pertes de toutes sortes se sont élevées à un peu plus d'un pour cent.

Selon les derniers rapports, l'amélioration du service en plus de meilleures conditions atmosphériques, ont permis de maintenir plus de régularité, à la satisfaction des combattants en Méditerranée.

(BHP - 1210)



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

CIMON MORIN

## DÉCEMBRE 1944

### BUREAUX DE POSTE

- 1<sup>er</sup> déc.: JOLIETTE. B.A. 1 (Joliette) fermé temporairement le 21 août 1944, a été rouvert au 192, rue Garneau. Adrienne Moreau est maîtresse de poste.
- 2 déc.: MONTRÉAL-PONT VIAU fermé temporairement le 30 novembre, a été rouvert au 64, boul. Taschereau. Gédéas Therrien est maître de poste intérimaire.
- 4 déc.: MONTRÉAL. B.A. 38 fermé temporairement le 29 septembre 1944, a été rouvert au 2534, rue Ontario Est. Mignonne Foisy est maîtresse de poste.
- 19 déc.: MONTRÉAL. B.A. 4 fermé temporairement le 11 août 1944, a été rouvert au 3406, boul. Décarie. Harry Freedman est maître de poste.

### ACTIVITÉS

**Rétablissement du service postal pour les civils avec la Belgique.** Le service postal entre le Canada et la Belgique a été rétabli. — Jusqu'à nouvel avis, le service sera limité aux cartes postales non illustrées portant des messages personnels ou d'affaires. Les communications d'affaires devront être limitées à l'envoi ou à l'échange de renseignements. — Le service s'étend à toute la Belgique, mais les cartes pour la région à l'Est d'Hasselt, Liège et Bastogne, seront gardées par la poste belge jusqu'à ce que la distribution en soit possible. — Le port est de 3 ¢ par carte.

(BHP-1239)

**Rétablissement du service postal pour les civils avec la Grèce.** Le service postal pour les civils a été rétabli entre le Canada et toutes les parties de la Grèce, sauf la Macédoine, la Thrace

occidentale et la Crète. — Jusqu'à nouvel avis, le service sera limité aux cartes non illustrées portant des messages d'une nature purement personnelle et familiale. — Le port est de 3 ¢ par carte.

(BHP-1239)

.....

### Nouvelle formule de lettre-avion.

Le Service postal est avisé qu'une certaine quantité de nouvelles formules de lettre-avion imprimées sur papier gris a été obtenue. — La distribution de ces nouvelles formules se fera lorsque le stock des formules bleues actuelles de lettre-avion pour les troupes sera épuisé. — La nouvelle formule remplacera la formule de lettre-avion pour les troupes et pourra être utilisée pour la correspondance avec les membres des forces armées et avec les civils. — Toutes les instructions émises au sujet de la formule de lettre-avion pour les troupes s'appliqueront à ces nouvelles formules.

(BHP-1242)

.....

**Lettres-avion pour les troupes, franchise de port.** Les membres de la marine royale, de l'armée britannique, de la Royal Air Force et de la marine marchande britannique stationnés au Canada auront la permission d'expédier en franchise postale outre-mer, cinq lettres-avion pour les troupes durant la période des Fêtes. — On utilisera à cette fin des formules régulières de lettres-avion pour les troupes portant cette inscription imprimée en rouge: *Christmas Issue 1944 - Postage Free*. — Ces lettres-avion peuvent être acceptées sans affranchissement pour transmission à tout endroit outre-mer si elles sont adressées à un membre des forces armées, et aux endroits de l'Empire britannique si elles sont adressées à un civil. Elles doivent être transmises tout comme s'il s'agissait de lettres-avion régulièrement affranchies. — De plus, elles doivent être mises à la poste avant le 31 décembre 1944 et ne seront plus acceptées après cette date.

(BHP-1241)

**Privilege de la franchise postale aux correspondances du Congo belge pour les soldats belges dans les forces armées au Canada.** Avis a été reçu que le privilege de la franchise postale a été accordé par l'Administration postale belge pour les correspondances-avion (lettres et cartes postales), dont le poids n'excède pas 5 grammes, mises à la poste au Congo belge et adressées aux soldats servant dans les forces armées alliées outre-mer. — Une exception semblable a aussi été accordée pour les lettres transmises par transport de surface dont le poids dépasse 5 grammes, ainsi qu'aux journaux, aux imprimés et aux petits paquets, adressés comme ci-dessus. — Toutes ces correspondances reçues au Canada du Congo belge, non affranchies, peuvent être transmises aux destinataires par la voie de l'air, si elles portent une note à cet effet, ou par les moyens de transport de surface, sans perception de taxe.

(BHP-1241)

.....

**Service postal pour certains endroits de la baie James où il n'y a pas de bureau de poste.** Un service aéro-postal omnibus biennal entre «Moosonee et Great Whale River» et «Moosonee et Weenusk» remplacera le service qui avait lieu antérieurement par transport de surface dans ce district. — Les endroits desservis sans bureau de poste sont les suivants: Weenusk, Opinega, Attawapiskat et Port Albany, dans l'Ontario; Rupert House, Carleton Depot, East Main, Factory River, Fort George, Roggan River et Great Whale River, dans le Québec. Le point de distribution est le bureau de poste de Moosonee (Ontario). — Il y aura deux voyages, l'un en hiver, approximativement dans la dernière semaine de décembre, et l'autre en été, dans la dernière semaine de juin.

Les tarifs applicables seront les suivants:

**Objets de la 1<sup>re</sup> classe:** 4 ¢ la première once et 2 ¢ au delà.



**Objets de la 2<sup>e</sup> classe:** Mis à la poste par le public: 1¢ par 4 onces ou fraction de 4 onces pour chaque adresse. Mis à la poste par le bureau de publication ou par des marchands de journaux à l'adresse de leurs abonnés: 4¢ par livre.

**Objets de la 3<sup>e</sup> classe:** 1¢ par 2 onces ou fraction de 2 onces pour chaque adresse.

**Colis postaux:** 15¢ par livre ou fraction de livre (jusqu'à 10 liv. incl.); 1,80 \$ par colis pesant plus de 10 liv. (jusqu'à 15 liv. incl.); 2,40 \$ par colis pesant plus de 15 liv. (jusqu'à 20 liv. incl.); 3,00 \$ par colis pesant plus de 20 liv. (jusqu'à 25 liv. incl.).

N.B.: Nous voulons attirer votre attention sur l'article 171 du Guide postal, qui stipule que le privilège de la franchise ne s'applique pas aux objets transmis par avion.

(BHP - 1242)

2 janv.: ST-BENJAMIN-NORD (Dorchester) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est St-Benjamin R.R. no 1.

3 janv.: BROOKLINE (Chambly) est ouvert. Numéro administratif 70611. Bernadette Gagnon est nommée maîtresse de poste.

9 janv.: VAL-LIMOGES (Labelle) est ouvert. Numéro administratif 77154. Émile Guindon est nommé maître de poste.

19 janv.: MONTRÉAL. B.A. 57 fermé temporairement le 25 novembre 1944, a été rouvert au 1501, Parc Lafontaine. Oscar Gouin est maître de poste.

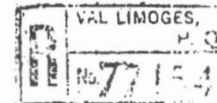
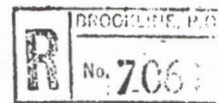
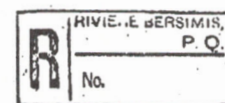
22 janv.: MONTRÉAL. B.A. 126 a été fermé temporairement.

22 janv.: RIVIÈRE BERSIMIS (Saguenay) est ouvert. Numéro administratif 75638. Mme Oscar Miller est nommée maîtresse de poste.

23 janv.: MONTRÉAL. B.A. 121 a été fermé temporairement.

31 janv.: MONTRÉAL. B.A. 98 a été fermé temporairement.

## OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



## ACTIVITÉS

**Service aéropostal omnibus Rimouski - Rive nord du Saint-Laurent.** Le service est rétabli pour l'hiver de 1944-1945 (voir Route C.A.M. 42 dans Air

Mail Schedules). Le tarif d'affranchissement applicable aux correspondances transmises par ce service est le suivant:

**Objets de la 1<sup>re</sup> classe:** 4¢ la première once et 2¢ par once additionnelle;

**Objets de la 2<sup>e</sup> classe:** (mis à la poste par le public:) 1¢ par 4 onces ou fraction de 4 onces pour chaque adresse; (mis à la poste par

le bureau de publication ou par des marchands de journaux à l'adresse de leurs abonnés:) 4¢ par livre.

Les autres classes de correspondances seront acheminées par les moyens de transport de surface aux taux ordinaires.

(BHP-1244)

**Envoyez des valentins par airgraph.** Le courrier est un réconfort moral pour nos combattants, qui considèrent les lettres et nouvelles leur parvenant du Canada comme quelques minutes de congé passées à la maison. On ne devrait négliger aucune occasion d'écrire ni laisser passer d'anniversaire sans envoyer un mot à un membre des forces armées, afin de lui aider à garder un excellent moral. Même s'il est outre-mer depuis cinq ans, il attend un valentin de chez lui. L'approche de la Saint-Valentin (14 février) est une occasion toute indiquée pour envoyer des valentins dessinés sur des formules d'airgraph à nos militaires.

Il est important que les personnes qui envoient des valentins par airgraph les écrivent ou les dessinent à l'encre noire, afin d'obtenir le meilleur résultat

possible lorsqu'ils seront photographiés sur microfilm. Un valentin par airgraph a un cachet tout particulier et offre en même temps l'avantage de la transmission par avion à prix minimum.

(BHP-1245)

**Service postal de l'Arctique oriental.** Les objets de correspondance de toutes les classes pour les résidents de l'Arctique oriental, de l'île de Baffin, de la baie et du détroit d'Hudson, etc., desservis par le service mentionné ci-haut seront centralisés à Ottawa. Entre les voyages, on profitera des services auxiliaires ou de faveur, pour l'Arctique, par avion ou autrement, lorsque ces services seront recommandables. ON RECOMMANDE AU PUBLIC DE

## JANVIER 1945

### BUREAUX DE POSTE

2 janv.: VAL-SENNEVILLE (Abitibi) est ouvert. Numéro administratif 77180. Fernande Robichaud-Thibodeau est nommée maîtresse de poste.

### Message de Noël du Ministre des Postes, M. Mulock

Nous touchons au terme d'une autre longue année de guerre - une année d'effort et d'activité extraordinaires qui a demandé le meilleur de lui-même à chaque membre de notre vaste Service postal canadien dans l'exercice de ses fonctions quotidiennes. Je suis fier de dire qu'on a répondu à l'appel, et j'adresse mes remerciements personnels à chacun de vous pour sa loyauté et sa coopération.

Avec mes meilleurs vœux de Noël, je vous prie d'accepter l'expression de mon appréciation pour la manière avec laquelle vous avez maintenu le flot si important des communications postales au cours des douze derniers mois, et pour les services dévoués que chacun de vous a rendus au Ministère et au peuple du Canada.

Joyeux Noël et bonne et heureuse année à tous.

*M. Mulock*  
Ministre des Postes.



DÉPOSER SES ENVOIS À L'AVANCE. Les noms des principaux postes et bureaux de poste desservis sont:

Amadjuak (T.N.-O.)  
Arctic Bay (T.N.-O.)  
Blacklead Island (T.N.-O.)  
Bowman Bay (T.N.-O.)  
Cape Dorset (T.N.-O.)  
Cape Hope's Advance (Qc)  
Cape Smith (T.N.-O.)  
Clyde (River) (T.N.-O.)  
Diana Bay (Qc)  
Eclipse Sound (T.N.-O.)  
\*Fort Chimo (Qc)  
Fort McKenzie (Qc)  
\*Fort Ross (T.N.-O.)  
Frobisher Bay (T.N.-O.)

George River (Qc)  
Home Bay (T.N.-O.)  
Ivugivik (Qc)  
Kingwa (Qc)  
Kivitoo (T.N.-O.)  
Kovic (Qc)  
\*Lake Harbour (T.N.-O.)  
Leaf River (Qc)  
Mansel Island (T.N.-O.)  
Moffet Inlet (T.N.-O.)  
Nottingham Is. (T.N.-O.)  
Ottawa Islands (T.N.-O.)  
Padloping Island (T.N.-O.)

\*Pangnirtung (T.N.-O.)  
Pasley Bay (T.N.-O.)  
Payne Bay (Qc)  
\*Pond Inlet (T.N.-O.)  
Port Burwell (T.N.-O.)  
\*Port Harrison (Qc)  
Povungnituk (Qc)  
Resolution Island (T.N.-O.)  
River Clyde (T.N.-O.)  
Sugluk (Qc)  
Wakeham Bay (Qc)  
Whale River (Qc)  
Wolstenholme (Qc)

[\* endroit où il y a un bureau de poste]

(Suppl., janvier 1945)

33

## JUIN 1944

### BUREAUX DE POSTE

été 1944: HIBBARD (Champlain). Ce bureau d'hiver restera ouvert durant l'été de 1944.  
1er juin: TROIS-RIVIERES. B.A.4 (Saint-Maurice), fermé temporairement le 9 mai, a été rouvert le 1er juin au 977, rue Ste-Cécile. Edgar Jean est maître de poste.  
8 juin: QUÉBEC. B.A.6 ferme temporairement.  
15 juin: LA NATIVITÉ (Rimouski) est fermé.

### OPÉRATIONS POSTALES

**Perte de correspondances pour les troupes.** Nous venons d'apprendre qu'un envoi de colis, comprenant du tabac et des journaux à destination des membres des forces armées au Royaume-Uni, expédié de la Base postale (Canada), du 10 au 12 avril 1944, a été perdu lorsque le navire a été coulé par l'ennemi.

(BHP-1213)

**Une adresse incomplète retarde le courrier des forces armées.** Des milliers de personnes, qui jamais ne songeraient à omettre le numéro, le nom de la rue ou celui de la ville dans l'adressage d'une lettre ordinaire, omettent pourtant de tels renseignements sur la correspondance adressée aux forces armées. La base postale

signale qu'un grand nombre de lettres, de lettres-avion bleues et de colis à destination des militaires, portent une adresse où il manque des détails essentiels – particulièrement le nom et le numéro de l'unité. Ces lettres ne portaient que le numéro, le rang, le nom et la branche du service. L'omission du numéro et du nom de l'unité est une cause de retard que l'expéditeur peut éviter en vérifiant l'adresse exacte du militaire afin de l'écrire ensuite en entier sur sa correspondance.

À la base postale, le courrier des forces armées est trié et mis dans des sacs portant le nom des unités outre-mer. Si des lettres ne portent pas le nom et le numéro de l'unité, elles devront attendre qu'on ait trouvé et ajouté ces renseignements avant d'être mises dans le sac approprié.

Les maîtres de poste voudront bien s'efforcer de rappeler constamment au public l'importance avant de déposer leur courrier de bien vérifier chaque adresse et de s'assurer qu'elle est complète, d'éviter les abréviations fautives, d'écrire préférentiellement l'adresse à l'encre et de toujours inscrire sa propre adresse à l'angle gauche supérieur. Le courrier des militaires au Royaume-Uni et en Méditerranée centrale doit être adressé comme ci-après:

Numéro matricule, rang, nom, initiales, tous les détails de l'unité: c.-à-d. compagnie, batterie, etc., régiment ou branche du service, Armée canadienne outre-mer.  
(BHP-1214)

.....  
*Timbres*  
*et papiers* .....  
.....

1224, Ste-Latherine Est, Montréal, (Québec)  
H2L 2G9 Tél.: 522-5865 Métro Beaudry



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

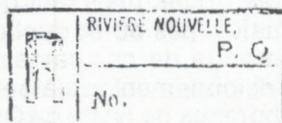
Cimon Morin

## FÉVRIER 1945

### BUREAUX DE POSTE

- 8 fév.: GIGNAC (Bonaventure) est fermé.
- 9 fév.: JONQUIERE-KÉNOGAMI. B.A. 1 (Chicoutimi) fermé temporairement le 2 novembre 1944, a été rouvert au 97, rue St-Jean-Baptiste. Francis Helleu est maître de poste.
- 10 fév.: RIVIERE-NOUVELLE (Bonaventure) est ouvert. Numéro administratif 75724. Mme Normand Gignac est nommée maîtresse de poste.
- 21 fév.: ROUGE VALLEY (Argenteuil) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est Arundel, R.R. no 3.
- 28 fév.: ST-PAUL-EST (Montmagny) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse devient St-Paul-de-Montmagny, R.R. no 1.

### OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



### ACTIVITÉS

**Rétablissement du service postal pour la Grèce.** Le service des cartes postales non illustrées, du Canada à destination des civils en

Grèce, portant des messages d'une nature purement personnelle ou familiale, a maintenant été étendu à la Crète. Par suite de cette dernière extension, le service postal restreint aux conditions précitées, se trouve maintenant rétabli avec toutes les régions de la Grèce.

(BHP-1250)

.....

**Le droit de recommandation a été porté à 20¢ aux États-Unis.** Le droit de recommandation minimum des É.-U., qui a été porté à 20¢ le 1<sup>er</sup> février 1945, est applicable aux objets recommandés des É.-U. à destination du Canada.

(BHP-1251)

.....

**Le Service postal pour certains endroits de la baie James où il n'y a pas de bureau de poste.** Le service aéropostal omnibus de deux fois l'an entre Moosonee et Great Whale River et Moosonee et Weenusk remplacera le service qui avait lieu antérieurement dans ce district par transport de surface. Les endroits desservis sans bureau de poste sont les suivants: Weenusk, Opinega, Attawapiskat et Port Albany, en Ontario; Rupert House, Carleton Depot, East Main, Factory River, Fort George, Reggan River et Great Whale River, au Québec. Le point de distribution est le bureau de poste Moosonee, en Ontario.

Il y aura deux voyages, l'un en hiver, approximativement dans la dernière semaine de décembre, et l'autre en été, dans la dernière semaine de juin. Les tarifs applicables seront les suivants:

**Objets de la 1<sup>re</sup> classe:** 4¢ la première once et 2¢ par once supplémentaire.

**Objets de la 2<sup>e</sup> classe:** Mis à la poste par le public: 1¢ par 4 onces ou fraction de 4 onces pour chaque adresse. Mis à la poste par le bureau de publication ou par des marchands de journaux à l'adresse d'abonnés: 4¢ par livre.

**Objets de la 3<sup>e</sup> classe:** 1¢ par 2 onces ou fraction de 2 onces pour chaque adresse.

**Colis postaux:** 15¢ par livre ou fraction de livre, jusqu'à 10 livres incl.; 1,80\$ par colis pesant plus de 10 livres, jusqu'à 15 livres incl.; 2,40\$ par colis pesant plus de 15 livres, jusqu'à 20 livres incl.; 3,00\$ par colis pesant plus de 20 livres, jusqu'à 25 livres inclusivement.

N.B.: Nous attirons votre attention sur l'article 171 du Guide postal, qui stipule que le privilège de la franchise ne s'applique pas aux objets transmis par avion. (Suppl., fév. 1945)

## JUILLET 1944

### BUREAUX DE POSTE

- 1<sup>er</sup> juillet: JEAN DECHENE (Chicoutimi) ouvre. Lucienne Cloutier-Gamache est nommée maîtresse de poste.
- 5 juillet: QUÉBEC. B.A. 6 fermé temporairement le 8 juin, a été rouvert au 143-2<sup>e</sup> rue. Ovide Parent est maître de poste.

21



8 juillet: PASCALIS (Abitibi). Comme le village a été détruit par un incendie, le bureau de poste de cet endroit est fermé depuis le 8 juillet.

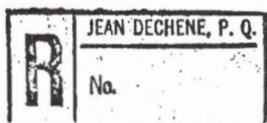
14 juillet: MONTRÉAL. B.A. 131, a été fermé temporairement.

14 juillet: FRADETVILLE (Bellechasse) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse devient: Fradetville - Armagh, R.R. no 1.

20 juillet: MONTRÉAL - LAVAL DES RAPIDES est fermé temporairement.

22 24 juillet: MONTRÉAL - BORDEAUX, fermé temporairement le 14 juillet, a été rouvert le 24 juillet au 1644, boulevard Gouin. Marie-Anne Corbeil en est la maîtresse de poste.

## OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



## OPÉRATIONS POSTALES

**Le service postal pour la Cité du Vatican.** Les maîtres de poste voudront bien prendre note que le service postal du Canada à la Cité du Vatican - pour la correspondance seulement - a été rétabli. Les lettres et les cartes postales peuvent maintenant être acceptées, et le tarif d'affranchissement est le même qu'avant la suspension du service:

Lettres 5¢ la première once et 3¢ par once additionnelle.

Cartes postales 3¢ chacune.

Le service aéropostal n'existe pas.

(BHP-1217)

**Vol de correspondances.** Eutrope St-Pierre, ancien entrepreneur de la distribution rurale sur la route no 1 d'Albanel, P.Q., a été condamné récemment à trois ans d'emprisonnement pour avoir volé des correspondances.

(BHP-1218)

**Cartes-avion spéciales pour communiquer avec les prisonniers de guerre et les civils internés en Extrême-Orient.** Il existe maintenant un service postal aérien pour des cartes postales spéciales adressées aux prisonniers de guerre et aux civils internés au Japon et dans les territoires occupés par les Japonais. Voici un fac-similé du côté de l'adresse.

<b>PRISONER OF WAR POST</b> <b>SERVICE DES PRISONNIERS DE GUERRE</b>		<b>AFFIX</b> <b>10¢</b> <b>POSTAGE</b>
<b>BY AIR MAIL</b> <b>PAR AVION</b>		
<b>FROM: -</b> Name _____ Address _____	<b>TO: -</b> Service No. & Rank _____ Name _____ CANADIAN PRISONER OF WAR Camp _____ Country _____	

Dans sa forme actuelle, la carte sert à écrire à un prisonnier de guerre dont on connaît l'adresse du camp d'internement. Elle peut cependant être utilisée pour écrire aux personnes en Extrême-Orient qui ont le droit de recevoir du courrier par l'intermédiaire de la poste des prisonniers de guerre. Si le destinataire n'est pas un prisonnier canadien ou un interné civil canadien, il faut changer les mots *Canadian Prisoner of War* de façon à indiquer la nationalité et la classification du destinataire.

Le nouveau service aérien est limité à la transmission de ces cartes

postales spéciales. Les cartes postales seront transmises par avion aussi loin que les services aériens britanniques le permettent, et, de là, par voie normale de surface.

Le service aérien devrait être plus rapide que le service ordinaire mais la transmission prendra encore beaucoup de temps. Le tarif d'affranchissement, qui comprend le service aérien disponible, est de 10¢ pour chaque carte postale et doit être acquitté en timbres-poste.

Il faut observer les prescriptions des articles 24 à 29 inclusivement du feuillet supplémentaire aux Règlements révisés concernant les communications avec les prisonniers de guerre en pays ennemis, pays occupés par l'ennemi et pays neutres.

Éventuellement, on pourra se procurer de ces cartes spéciales à tous les bureaux de poste qui, de l'avis du Ministère, devraient en distribuer, mais tant qu'on ne connaîtra pas où et quelle sera la demande de ces cartes, un approvisionnement initial sera fourni aux bureaux de poste de Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg et Vancouver. Ailleurs, on doit s'adresser au Directeur du district postal dans une des villes susmentionnées. Il ne faut pas envoyer d'argent. Les cartes seront fournies gratuitement.

(BHP-1219)



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

Cimon Morin

[NDLR: Dans le prochain numéro, nous publierons les textes que nous a transmis Cimon Morin pour avril 1945 et août 1944.]

## MARS 1945

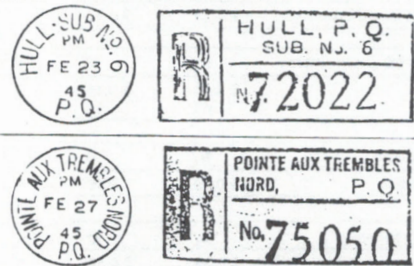
### BUREAUX DE POSTE

1<sup>er</sup> mars: HULL. B.A. 6 (Hull) est ouvert au 199, rue Berri. Numéro administratif: 72022. Georges Lefevre est maître de poste.

8 mars: POINTE-AUX-TREMBLES-NORD (Ile-de-Montréal) est ouvert au 12082, rue Forsythe. Numéro administratif: 75050. Joseph Stanislas Eugène Lamer est maître de poste.

24 mars: MONTRÉAL. B.A. 126, fermé temporairement le 22 janvier, a été rouvert au 4214, rue St-Denis. F.X. Vézina est maître de poste.

### OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



### ACTIVITÉS

**Finlande.** Le service des correspondances privées et d'affaires a été rétabli entre le Canada et la Finlande. Pour le moment, le transport s'effectue uniquement par avion au delà de l'Angleterre; le service des communications par voie de surface n'est pas encore rétabli. Les lettres et les cartes postales

non illustrées, ne pesant pas plus de 2 onces, sont maintenant acceptées. Les lettres d'affaires sont limitées, jusqu'à nouvel ordre, à la demande ou à l'échange de renseignements. Il ne peut se faire de commerce. Les services de la recommandation, de la poste aérienne (jusqu'en Angleterre), des mandats de poste et des colis postaux ne sont pas encore disponibles. Par conséquent, le service postal se fera par voie de surface jusqu'en Angleterre, et, de là, par avion. Le tarif sera le suivant:

Lettres	10¢ par once ou fraction d'once.
Cartes postales	10¢ chacune.

(BHP-1252)

.....

**Iles-de-la-Madeleine.** Le tarif aérien des colis à destination et en provenance des Iles-de-la-Madeleine, durant la clôture de la navigation, est le suivant:

15¢	par livre, ou fraction de livre, jusqu'à 10 lbs inclusivement;
1,80\$	par colis pesant plus de 10 lbs, mais n'excédant pas 15 lbs;
2,40\$	par colis pesant plus de 15 lbs, mais n'excédant pas 20 lbs;
3,00\$	par colis pesant plus de 20 lbs, mais n'excédant pas 25 lbs.

Les colis qui sont reçus à Charlot-tetown (Ile-du-Prince-Édouard), pour transmission, affranchis au tarif ordinaire, sont acheminés à destination et taxés pour insuffisance d'affranchissement. Par conséquent, les maîtres de poste devront veiller à ce que le tarif aérien ci-dessus soit perçu sur chaque colis.

(BHP-1252)

.....

**Philippines.** Les correspondances pour les militaires et les internés civils libérés de l'archipel des Philippines sont maintenant acceptées pour transmission. Pour le moment, le service se limite aux lettres et aux cartes postales affranchies au tarif aérien applicable aux États-Unis, c'est-à-dire 7¢ pour la première once et 6¢ par once additionnelle. On se propose d'acheminer ces correspondances-avion par la voie des airs jus-

qu'à destination, mais on ne garantit pas que les correspondances pour les civils aux Philippines seront transportées par avion au delà de San Francisco. Ces correspondances doivent être adressées comme suit:

### Nom du destinataire

American Red Cross, Civilian War Affairs Section,  
A.P.O. 442, c/o Postmaster,  
San Francisco, California.

(BHP-1256)

.....

**Traitement spécial pour les oeufs.** Nous attirons l'attention des maîtres de poste sur l'article ci-après, figurant à la page 34 du Guide postal, au sujet des envois d'oeufs par colis postaux:

«Comme la transmission sûre des oeufs présente quelque difficulté, on recommande aux expéditeurs de les emballer de la manière suivante:

1. Utilisez une boîte en bois, en papier mâché ou en tout autre matériel solide, ayant un couvercle bien ajusté et fermant hermétiquement;
2. enveloppez chaque oeuf séparément dans un morceau de journal, ou une autre matière, afin de le protéger;
3. placez les oeufs sur le bout et remplissez les vides qui se trouvent dans la boîte avec des journaux ou autres matières d'emballage, de manière à empêcher les oeufs de se fracasser les uns contre les autres, ou contre les parois, le haut ou le fond de la boîte;
4. écrivez sur le colis le mot OEUFS d'une manière bien visible.»

Les maîtres de poste veilleront autant que possible à ce que les envois d'oeufs qui sont présentés pour l'expédition soient emballés de la manière décrite ci-dessus, et qu'une étiquette «OEUFS - MANIPULER AVEC BEAUCOUP DE SOIN» soit apposée sur le colis. Les objets fragiles de cette nature doivent être expédiés dans des sacs fragiles, et les maîtres de poste voudront bien rappeler aux employés de la poste que les colis fragiles et les sacs contenant ces colis ne doivent pas être traités rudement. En entassant, chargeant et déchargeant les sacs, il faut mettre ceux qui contiennent des objets fragiles sur le dessus.

(suppl., mars 1945)



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

Cimon Morin

AVRIL 1945

AOÛT 1944

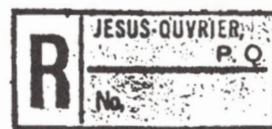
## BUREAUX DE POSTE

- 10 avril: MONTRÉAL. B.A. 33 est fermé temporairement.
- 12 avril: RIVIÈRE-PIGOU (Saguenay), bureau d'hiver, est fermé en permanence.
- 16 avril: FORESTVILLE-NORD (Saguenay) est ouvert. Numéro administratif 71550. Lorenzo Lévesque est maître de poste.
- 18 avril: MONTRÉAL. B.A. 29 est ouvert au 5680, rue des Maronniers. Numéro administratif 73882. C.E.H. Bastien est maître de poste.
- 25 avril: MONTRÉAL. B.A. 98, fermé temporairement le 31 janvier, a été rouvert au 20, avenue Mont-Royal Ouest. H.B. Tanenbaum est maître de poste.
- 30 avril: MONTRÉAL. B.A. 77 est fermé temporairement.

## BUREAUX DE POSTE

- 1er août: JÉSUS-OUVRIER (Québec) est ouvert (72147). Le révérend Rodolphe Pomerleau, O.M.I., est nommé maître de poste.
- 4 août: GRATTEN LAKE (Montcalm). Ce bureau d'été (71813) est rouvert. Edith Alsop est nommée maîtresse de poste.
- 11 août: MONTRÉAL. B.A. 4 est fermé temporairement.
- 16 août: SHERBROOKE. B.A. 8 est ouvert au 158, rue Bowen. Bureau administratif no 1812. Jérôme Nolin est nommé maître de poste intérimaire.
- 21 août: JOLIETTE. B.A. 1 a été fermé temporairement.

## OBLITÉRATIONS (date des épreuves)

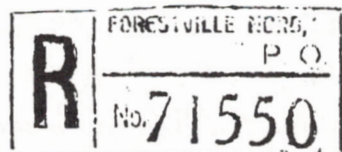
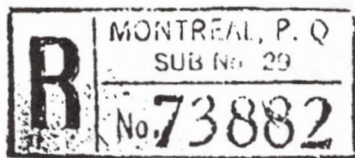


## OPÉRATIONS POSTALES

**Australie et Nouvelle-Zélande.** Les messages airgraph de civils à l'adresse d'autres civils en Australie et en Nouvelle-Zélande peuvent maintenant être acceptés. Prière d'insérer «Australie» après «Eden», et «Nouvelle-Zélande» après «Maurice» dans la section B de la liste publiée dans le Bulletin hebdomadaire des Postes, no 1166, du 10 juillet 1943.

(BHP-1224)

## OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



## CARNET B.N.A.

FEUILLETS, NEUFS ET OBLITÉRÉS  
PLIS AFFRANCHIS AVEC TIMBRES  
DE CARNET  
PAPETERIE POSTALE  
HISTOIRE POSTALE  
PLIS MILITAIRES  
PLIS ILLUSTRÉS

S.V.P. Correspondance uniquement  
en anglais

**Bill McCann**

170, Dixon Road, WESTON  
(ONTARIO) M9P 2L8



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

Cimon Morin

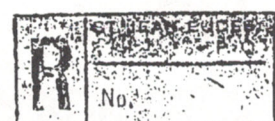
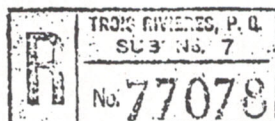
NDLR: Dans le prochain numéro, nous publierons les textes que nous a transmis Cimon Morin pour juin 1945 et septembre 1944.

## MAI 1945

### 36 BUREAUX DE POSTE

- 9 mai: MONTRÉAL. B.A. 33, fermé temporairement le 10 avril, est rouvert au 865, rue Rachel Est. J. Albert Côté est maître de poste.
- 15 mai: RAWCLIFFE (Argenteuil) est fermé.
- 23 mai: RANG MATHIAS (Chicoutimi) devient SAINT-JEAN-EUDES.
- 24 mai: MONTRÉAL. B.A. 77, fermé temporairement le 30 avril, a été rouvert au 801, rue Mont-Royal Est. Jacques Girard est maître de poste.
- 26 mai: SAINT-LOUIS-DE-MASHAM (Gatineau) est fermé temporairement.
- 28 mai: TROIS-RIVIÈRES. B.A. 7 (Saint-Maurice) est ouvert au 1318, rue Brébeuf. Numéro administratif 77078. Alcide Leclerc est maître de poste.
- 31 mai: THETFORD MINES. B.A. 1 (Mégantic) est fermé temporairement.

### OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



### ACTIVITÉS

• **Similitude de noms de bureaux de poste.** Prière de prendre un soin particulier en triant la correspondance pour Lemieux, P.Q., et Lemieux, Ontario. (BHP-1264)

• **Service aéropostal omnibus entre Charlottetown et les îles de la Madeleine.** Le service d'hiver (C.A.M. 40 dans *Air Mail Schedules*) a été discontinué. Le dernier voyage a été effectué le 19 avril. Avec l'ouverture de la navigation, le service ordinaire d'été par bateau a été repris. En plus, un service aéropostal omnibus d'été (C.A.M. 40A) fonctionnera de nouveau entre Charlottetown et les îles pour le transport des classes suivantes d'objets de correspondance:

- 1) Tous les objets de la 1<sup>re</sup> classe;
- 2) les objets de la 2<sup>e</sup> classe comprenant seulement les journaux transmis occasionnellement et les journaux transmis directement par l'éditeur au taux de 4c par livre (ces derniers doivent porter la mention «Port-avion payé» - *Air Postage Paid*);
- 3) les objets de la 4<sup>e</sup> classe affranchis au tarif des colis-avion: 15c par livre ou fraction de livre jusqu'à 10 livres inclusivement; 1,80\$ par colis pesant plus de 10 livres jusqu'à 15 incl.; 2,40\$ par colis pesant plus de 15 livres jusqu'à 20 incl.; 3,00\$ par colis pesant plus de 20 livres jusqu'à 25 incl. Il faut y porter la mention «Par avion».

Tous les journaux et colis postaux autres que ceux mentionnés ci-dessus, affranchis aux taux ordinaires, ainsi que les objets de la 3<sup>e</sup> classe, seront acheminés par bateau. (BHP-1261)

• **Service des dépêches-avion pour l'Union soviétique.** On peut de nouveau transmettre des correspondances-avion en U.R.S.S. Celles-ci seront acheminées sur l'Angleterre par le service aérien transatlantique, de là sur la Suède, également par avion, et ensuite par transport terrestre et maritime. Il est encore impossible d'avoir des renseignements sur le service interne en U.R.S.S. Le tarif d'affranchissement de ces correspondances-avion est de 40c par demi-once ou fraction de demi-once. (BHP-1264)

• **Patrouille annuelle de l'Arctique oriental.** Les objets de correspondance de toutes les classes pour les habitants de l'Arctique oriental (baie d'Hudson, détroit d'Hudson, île de Baffin, etc.) sont centralisés à Ottawa. Ces objets sont expédiés d'Ottawa vers la première semaine de juillet pour faire la correspondance avec la patrouille à Montréal, et la première semaine d'août pour faire la correspondance avec la patrouille à Churchill (Manitoba). Entre les patrouilles, on profite également des services auxiliaires ou de faveur pour le Nord, par avion ou autrement, quand ces services sont considérés comme recommandables, mais ordinairement seuls les objets de la 1<sup>re</sup> classe sont transportés. Les noms des principaux postes et bureaux de poste desservis sont les suivants:

Amadjuak, T.N.-O.	Arctic Bay, T.N.-O.	Blacklead Island, T.N.-O.
Bowman Bay, T.N.-O.	Cape Dorset, T.N.-O.	Cape Hope's Advance, QC
Cape Smith, T.N.-O.	Clyde (River), T.N.-O.	Diana Bay, QC
Eclipse Sound, T.N.-O.	* FORT CHIMO, QC	Fort McKenzie, QC
* FORT ROSS, T.N.-O.	Prosser Bay, T.N.-O.	George River, QC
Home Bay, T.N.-O.	Ivuvik, QC	Kingwa, QC
Kivito, T.N.-O.	Kovic, QC	* LAKE HARBOUR, T.N.-O.
Leaf River, QC	Mansel Island, T.N.-O.	Moffet Inlet, T.N.-O.
Nottingham Is., T.N.-O.	Ottawa Islands, T.N.-O.	Padloping Island, T.N.-O.
* PANGNIRTUNG, T.N.-O.	Paslay Bay, T.N.-O.	Payne Bay, QC
* POND INLET, T.N.-O.	Port Burwell, T.N.-O.	* PORT HARRISON, QC
Povungnetuk, QC	Resolution Island, T.N.-O.	River Clyde, T.N.-O.
Sugluk, QC	Wakeham Bay, QC	Whale River, QC
Wolstenholme, QC		

\* Endroit où il y a un bureau de poste.

Étant donné qu'il n'y a pas de bureau de poste à la plupart de ces endroits, on recommande d'adopter la formule d'adresse suivante:

M. L. Leblanc	ou	M. J. Durand
Arctic Bay, T.N.-O.		Sugluk, P.Q.
a/s Eastern Arctic		a/s Eastern Arctic
Patrol R.M.S.		Patrol R.M.S.
Ottawa, Canada.		Ottawa, Canada.

Les correspondances destinées aux passagers de bateau doivent également être adressées a/s Eastern Arctic Patrol R.M.S., Ottawa, Canada.

Ce service est organisé pour effectuer toutes les opérations postales. Toutes les classes d'objets de correspondance sont acceptées pour transmission. Les colis doivent être affranchis au tarif interne pour Ottawa. Ce service comprend la caisse d'épargne postale, les mandats et les bons de poste et des colis C.R. (contre remboursement). On peut également se procurer par ce service des timbres-poste de l'émission courante, des timbres d'épargne de guerre et des certificats d'épargne de guerre. Les colis en provenance des territoires étrangers à l'adresse de résidents de l'Arctique orientale et qui sont au bureau du percepteur des douanes à Ottawa, seront distribués par ce service, sujets toutefois à la perception des droits d'importation ou des taxes dont ils seraient passibles.

(BHP-1264)



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

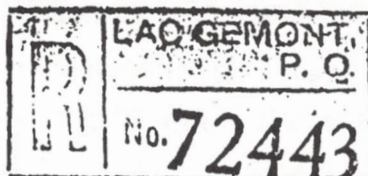
Cimon Morin

## JUIN 1945

### BUREAUX DE POSTE

- 1<sup>er</sup> juin: LA MERISIÈRE (Dorchester) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est St-Prospér-de-Dorchester, R.R. no 4.
- 4 juin: MONTRÉAL. B.A. 128 est fermé temporairement.
- 15 juin: LAC GÉMONT (Argenteuil) est ouvert comme bureau d'été. Numéro administratif: 72443. Le Rév. père Antonio Précourt est maître de poste.
- 15 juin: HIBBARD (Champlain), bureau d'hiver, est fermé.
- 19 juin: MONTRÉAL. B.A. 76 est ouvert au 30, rue Oxford. Marcel Louis Romain Creyf est maître de poste.

### OBLITÉRATION (date des épreuves)



### ACTIVITÉS

■ **Prisonniers de guerre.** Les dépliants de lettre-avion pour prisonniers de guerre portant les mots *Prisoner of War Post* — *Kriegsgefangenenpost* — *Service des prisonniers de guerre* ne peuvent plus être utilisés. Les maîtres de poste voudront bien retourner immédiatement à leur source régulière d'approvisionnement toutes ces formules, qu'ils ont actuellement en leur possession.

Les cartes pour prisonniers de guerre, portant des caractères japonais, doivent être gardées pour être distribuées sur demande.

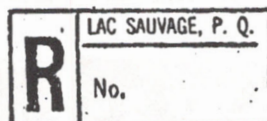
(BHP - 1266)

## SEPTEMBRE 1944

### BUREAUX DE POSTE

- 1<sup>er</sup> sept.: MONTRÉAL. B.A. 84 a été fermé temporairement.
- 2 sept.: ST-CHARLES-DE-MONTCALM (Montcalm) a été fermé.
- 8 sept.: LAC LOIS (Abitibi) a été fermé.
- 8 sept.: MONTRÉAL-ONTARIO STREET CENTRE a été fermé temporairement.
- 13 sept.: GARANT (Bellechasse) a été fermé temporairement.
- 16 sept.: LES FRÈRES (Témiscouata) change de nom pour LAC SAUVAGE (0582).
- 21 sept.: MONTRÉAL. B.A. 127 a été fermé temporairement.
- 29 sept.: MONTRÉAL. B.A. 38 a été fermé temporairement.

### OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



### ACTIVITÉS

■ **Service postal civil avec la France libérée.** Le service postal civil est rétabli pour tous les endroits du département de Calvados et du département de la Manche, en France. Jusqu'à nouvel avis, le service est limité aux cartes postales non illustrées portant des messages de nature personnelle ou familiale.

Le service n'est pas encore rétabli toutefois avec Paris ou autres endroits en France. On doit aviser les personnes qui s'informent à ce sujet qu'il ne sert à rien d'y expédier des lettres et des cartes postales pour le moment, car le ministère des Postes est forcé de retenir ces correspondances tant que le service n'y sera pas rétabli.

(BHP — 1228)

■ **Lettres-avion à l'adresse de civils.** Le service des lettres-avion, dont on ne pouvait faire usage jusqu'à aujourd'hui que pour

communiquer outre-mer avec les militaires, se trouve étendu à partir du 11 septembre inclusivement aux communications adressées au Royaume-Uni et dans les pays suivants: Aden, Ascension, Australie, îles Banks, Somaliland britannique, Cameroun (sous mandat brit.), Ceylan, îles Cook, Chypre, Égypte, île Fanning, îles Fidji, Gambie, Côte d'Or, Inde (brit. et française), Iran, Irak, Kenya et Ouganda, Malte, Maurice, Nouvelle-Guinée (terr. sous mandat), Nouvelles-Hébrides, Nouvelle-Zélande, Nigéria, île Norfolk, Rhodésie septentrionale, Nyasaland, Palestine, Papouasie, ports du golfe Persique (Bahrein, Dubayy, Koweït, Mascate, Chardja), Samoa (terr. sous adm. brit.), Seychelles, Sierra Leone, îles Salomon, Afrique du Sud, Rhodésie méridionale, Soudan (anglo-égyptien), Transjordanie, territoire du Tanganyika, Tibet, Togo (mandat brit.), Tonga, Zanzibar.

Le tarif d'affranchissement applicable à ces lettres-avion est de 10¢ chacune. Les lettres-avion seront transmises entre le Canada et le Royaume-Uni par le service aérien transatlantique ordinaire. Tant que les approvisionnements actuels de formules de lettres-avion bleues pour les troupes ne seront pas épuisés, on pourra s'en servir pour communiquer avec les civils. Les usagers de lettres-avion sont priés de ne rien insérer dans leurs lettres... Celles contenant une insertion doivent nécessairement être transmises par voie de surface ordinaire.

(BHP — 1228)

■ **France.** Le service postal pour les civils du territoire libéré de la France a été étendu et comprend maintenant les correspondances pour Paris et les départements suivants: Eure, Seine-Inférieure, Orne, Ille-et-Vilaine, Côtes-du-Nord, Mayenne, Sarthe, Eure-et-Loir, Seine, Seine-et-Oise, Seine-et-Marne... en plus des départements du Calvados et de la Manche annoncés précédemment.

Nous attirons de nouveau l'attention sur le fait que ce service est restreint aux cartes postales non illustrées portant des messages d'une nature personnelle ou familiale. Le taux d'affranchissement est de 3¢ par carte.

(BHP — 1230)



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

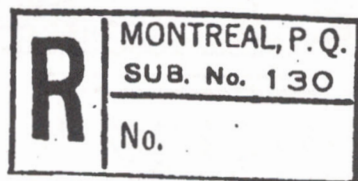
Cimon Morin

## Juillet 1945

### BUREAUX DE POSTE

- 3 juillet: MONTRÉAL. B.A. 130 est ouvert au 1480, avenue Mont-Royal Est. La responsabilité en est confiée à L.N. Messier Ltée.
- 3 juillet: VAL-DU-LAC (Papineau) est ouvert. Marie Lida Lavigne est nommée maîtresse de poste.
- 9 juillet: BEACONSFIELD WEST (Ile-de-Montréal) est fermé temporairement.
- 31 juillet: POLIQUIN (Dorchester) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est St-Prosper-de-Dorchester, R.R. no 3.
- 31 juillet: JEAN-BRILLANT (Terrebonne) est fermé.

### OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



### ACTIVITÉS

- **Airgraph.** Le service airgraph entre le Canada et tous les autres pays, y compris le Royaume-Uni, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Inde, sera discontinué le 14 juillet 1945. (BHP-1270)
- **Condamnation.** Joseph Charles Wilfrid Pleau, commis des postes temporaire à Montréal, a été condamné récemment à trois mois de prison pour vol de correspondances. (BHP-1270)
- **Force du Pacifique.** Toute correspondance déposée au Canada à destination des membres de la Force du Pacifique de l'armée canadienne, qui se trouvent en

garnison aux différents endroits de concentration au Canada, doit être adressée comme suit:

Numéro matricule, rang, nom,  
Unité,  
Force du Pacifique de l'armée canadienne,  
Nom du bureau de poste et province, au Canada.  
(BHP-1272)

.....

## Août 1945

### BUREAUX DE POSTE

- 1<sup>er</sup> août: MONTRÉAL. B.A. 121 a été rouvert au 683, rue Charlevoix. Elie d'Amour est maître de poste.
- 1<sup>er</sup> août: ST-LOUIS-DE-MASHAM (Gatineau), fermé temporairement le 26 mai, a été rouvert. Patrick Rose est maître de poste.
- 6 août: THETFORD MINES. B.A. no 1 (Mégantic), fermé temporairement le 31 mai, a été rouvert au 279, rue Johnson. Wellie Grondin est maître de poste.
- 13 août: FIR GROVE (Dorchester) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est Frampton, R.R. no 2.
- 13 août: MONT-CERVIN (Dorchester) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est Frampton, R.R. no 3.
- 13 août: POULIN (Dorchester) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est Frampton, R.R. no 3.
- 13 août: TURCOTTE (Dorchester) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est Frampton, R.R. no 2.
- 14 août: BONNETERRE (Compton) est ouvert. Numéro administratif 70506. L'abbé Oscar Mauger est nommé maître de poste.
- 20 août: GREER MOUNT (Pontiac) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est Charteris, R.R. no 2.



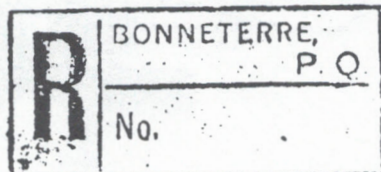
23 août: QUÉBEC. B.A. 16 est fermé.  
 27 août: MONTRÉAL. B.A. 77 est fermé temporairement.  
 31 août: CHARPENTIER (Compton) est fermé par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est St-Isidore-d'Auckland, R.R. no 1.

# ACTIVITÉS

▪ **Louanges.** Nous reproduisons ci-dessous, à titre de renseignement pour le personnel des Postes, une lettre que le Ministère a reçue:  
 «Maintenant que la guerre est gagnée et que la transmission du courrier en Europe n'est plus une entreprise aussi aléatoire, je tiens à vous faire part de ce que je considère comme un exploit... Chaque mois depuis 20 ans, j'envoie régulièrement de l'argent à ma mère en Angleterre, et, depuis le jour où la guerre a été déclarée jusqu'à mon dernier envoi, arrivé le 15 juillet, toutes mes lettres contenant de l'argent sont parvenues à ma mère. La plupart du temps, je me suis servi de la poste ordinaire recommandée... Je tiens aussi à assurer à celui qui a été responsable de l'Airgraph qu'il mérite d'être félicité, car nous, au Canada, avons pu rester en communication avec nos gens en Angleterre et nous étions raisonnablement sûrs que nos lettres parviendraient à destination, et beaucoup plus vite que par la poste ordinaire, qui parfois prenait 5 semaines.»

(BHP-1275)

## OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



21

## L U P O U R V O U S

## Le courrier de la Grande pêche: Terre-Neuve, Groenland et Islande

Grégoire Teyssier, S.P.Q.

**P**eu d'amateurs d'histoire postale et de marcophilie françaises se sont penchés sur l'étude des difficiles relations entre la France et ses marins pêcheurs en campagne. Le vide dans l'historiographie postale française réside sans doute dans le fait que, d'une part, ce genre de courrier est rare, voire rarissime, et que, d'autre part, le sujet est des plus complexes. Ce vide est désormais comblé grâce au travail de Joseph Bergier, membre de l'Académie de philatélie, et grand spécialiste de la poste maritime française.

Mais l'auteur n'a pas fait que s'attarder au seul sujet postal. À l'aide de nombreux documents et



Lettre postée à bord du navire d'assistance *BSL Loire*, le 30 août 1975. Ce navire a effectué cinq campagnes au titre de l'Assistance aux pêches, de 1973 à 1979, avec interruption en 1976-77.



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

Cimon Morin

## SEPTEMBRE 1945

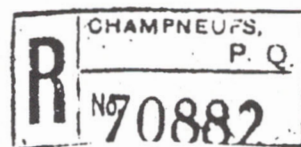
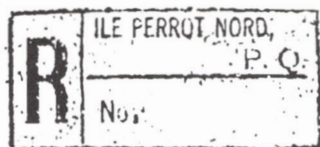
### BUREAUX DE POSTE

22

1<sup>er</sup> sept. ISLE PERROT NORD (Vaudreuil). Le ministère des Postes a décidé d'adopter l'orthographe ILE PERROT NORD pour le bureau connu jusqu'ici sous la désignation d'Isle Perrot Nord.

15 sept. CHAMPNEUFS (Abitibi) est ouvert (Lot 14, R. 2, Tp. Rochebaucourt). Pauline LeFebvre est nommée maîtresse de poste. LACTOR (Frontenac) et WINSLOW SOUTH (Frontenac) sont fermés par suite de l'établissement de la distribution rurale. La nouvelle adresse est Stornoway, R.R. no 1.

### OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



### ACTIVITÉS

- **Collecte nationale.** On doit faire une campagne nationale pour recueillir des vêtements usagés, encore utilisables, pour les pays libérés. Cette collecte, qui est sous les auspices du Fonds de secours allié du Canada et au nom de l'Administration de rétablissement et de secours des Nations Unies (UNRRA), se tiendra du 1<sup>er</sup> au 20 octobre.

Le ministère des Postes a accepté de coopérer en permettant de faire de tous les bureaux de poste (autres que les *sub-offices*) des dépôts pour les vêtements donnés par le public durant la période mentionnée ci-dessus.

Le public sera prié d'envelopper soigneusement les vêtements dans du papier et de les remettre au bureau de poste sous forme de colis solidement attachés, sans adresse et marqués «Vêtements usagés».

Par mesure spéciale de coopération, le public ne sera pas requis d'affranchir les colis de vêtements usagés déposés dans les bureaux de poste. Des arrangements seront faits pour percevoir du bureau principal de la Collecte nationale de vêtements le port requis, en numéraire, et en créditer le montant au bureau de poste où les colis auront été déposés.

Durant la campagne, les maîtres de poste devront placer un sac dans lequel seront déposés les paquets de vêtements. Une fois rempli, le sac sera expédié au bureau de poste de l'endroit où se trouve le plus proche entrepôt de la Collecte nationale de vêtements.

Un avis au sujet de cette campagne est inclus ci-joint et doit être affiché à un endroit bien en vue de la salle d'attente du bureau de poste. Le Ministère est convaincu qu'il peut compter sur les maîtres de poste pour aider généreusement à cette campagne humanitaire.

(BHP-1280/1281)

### TEL EST PRIS QUI CROYAIT PRENDRE !

Le courrier des lecteurs des grands journaux nous apporte qui nous reposent des joutes politiques. C'est ainsi qu'un lecteur attribué à La Fontaine étaient plutôt l'oeuvre d'Ésope. Que qu'un plagiaire. Par le retour du courrier du même journal, un lecteur lui répondit en remettant chaque chose en son contexte. « La Fontaine n'a jamais caché qu'il prenait son inspiration chez Ésope et chez d'autres fabulistes de l'Antiquité. » Et il renchérit : « Plagiaire, ce Shakespeare qui a repris dans *Roméo et Juliette* une nouvelle du conteur italien Bandello. plagiaires ces minus qu'étaient Dante, Goethe, Ronsard, Racine, Molière, Byron, Musset, qui ont tous puisé à pleines mains dans la Bible, dans les auteurs grecs et dans les légendes du Moyen Âge. » « Ce qui est vrai, c'est que La Fontaine est le créateur de la fable en langue française – et un créateur génial. » [La France émettait le 26 juin dernier une bande de six timbres évoquant les Fables de La Fontaine. On en parle d'ailleurs le mois prochain dans les nouvelles émissions.]



parfois des débats  
teur a soutenu que les  
La Fontaine n'aurait été



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

Cimon Morin

## OCTOBRE 1945

### BUREAUX DE POSTE

- 1<sup>er</sup> oct. MONTRÉAL. B.A. 127 est fermé temporairement.
- 13 oct. SAINT-RÉGIS (Huntingdon) est fermé temporairement.
- 31 oct. FAUTEUX (Terrebonne) est fermé.

### ACTIVITÉS

22

- **Tarifs des lettres pour les pays d'Europe.** Selon les renseignements reçus, un nombre considérable de lettres adressées à la Belgique, aux Pays-Bas, au Da-

nemark et à la Norvège sont mises à la poste affranchies de 4¢ au lieu de 5¢. Il faut noter que le tarif des lettres pour tous les pays d'Europe, sauf la France et les possessions britanniques, est de 5¢ la première once et 3¢ par once supplémentaire. Lorsque c'est possible, l'expéditeur devrait être averti en conséquence, afin d'éviter au destinataire la perception du double de l'insuffisance sur ces lettres mal affranchies.

(BHP-1283)

- Les **cartes postales illustrées** peuvent maintenant être envoyées à tout pays de l'Europe pour lequel il existe un service des dépêches.

(BHP-1284)

## Les pays baltes à Baltex VI

Johanne Hallé, SCP



**P**endant le même week-end que *Royale 95*, se tenait à Montréal l'exposition du **Club philatélique Baltique**, *Baltex VI*, dont le président, M. John Raudsepp, pose ici fièrement devant des pages de collection présentées par ses membres. Ce club se spécialise en philatélie baltique, comprenant l'Estonie, la Lettonie et la Lituanie.

La Fédération québécoise de philatélie a attribué quatre médailles à cette occasion. Une d'argent a été décernée à M. Paul Burega pour «La photographie». M. Burega reçut également une médaille de bronze argenté pour «L'histoire postale de la Lituanie». Quant à M. Martin Stauvers, ce fut une médaille de bronze argenté pour «L'histoire postale de la Lettonie». Enfin, M. Raudsepp reçut une médaille de bronze pour «Les chats sur timbres».



Un pli spécialement conçu pour l'occasion était alors disponible. L'oblitération était l'oeuvre de M. François Brisse, passé maître dans la création de cachets de toutes sortes.





# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

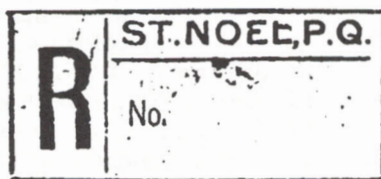
Cimon Morin

## NOVEMBRE 1945

### BUREAUX DE POSTE

- 1<sup>er</sup> nov. SAINT-ANTOINE-DES-LAURENTIDES (Terrebonne) est ouvert (Lot 197, chemin Montigny). Numéro administratif 76014. Bruno Aubin est nommé maître de poste.
- 6 nov. MONTRÉAL. B.A. 125 est fermé temporairement.
- 12 nov. JONQUIÈRE-KÉNOGAMI. B.A. 2 (Chicoutimi) est rouvert au 67, rue St-Damase. Numéro administratif 72151. J.N. Barbeau est nommé maître de poste.
- 16 nov. MONTRÉAL. B.A. 8 est fermé temporairement.
- 23 nov. SAINT-MOISE-STATION (Matapédia) devient ST-NOËL et conserve le même numéro administratif (1608).
- 23 nov. MONTRÉAL. B.A. 77, fermé temporairement le 27 août, a été rouvert au 837, avenue Mont-Royal Est. Le maître de poste est Paul-Hercule Testivide.
- 28 nov. MONTRÉAL. B.A. 121 est fermé temporairement.

### OBLITÉRATION



### ACTIVITÉS

**\* L'heure de la retraite.** Au cours des délibérations au Congrès postal tenu à Ottawa en septembre, auquel assistaient des représentants de diverses associations postales et des maîtres de poste de bureaux à commission, il a été décidé que les maîtres de poste des bureaux à commission dont les recettes dépassent 3000\$ par année seront mis à leur retraite sitôt qu'ils atteindront l'âge de soixante-dix ans. Toutefois, pour leur permettre lorsque c'est nécessaire de se mettre en état de prendre cette retraite, il a été décidé qu'aucun maître de poste ne sera mis à la retraite avant le 1<sup>er</sup> janvier 1948. Les intéressés seront avisés trois mois avant leur mise à la retraite.

(BHP-1288)

\*\*\*\*\*

**\* Noël, jour de congé.** Cette année, les employés de la poste pourront fêter Noël chez eux, car il n'y aura

pas de distribution du courrier le jour de Noël... On demande de nouveau aux employés de faire tout en leur pouvoir afin d'attirer l'attention du public sur l'importance de coopérer avec le Ministère en mettant ses envois des Fêtes à la poste de bonne heure. Il est dans l'intérêt mutuel que les souhaits et les cadeaux soient déposés suffisamment à l'avance pour permettre au service postal d'en effectuer la livraison AVANT et non après le jour de Noël. Le Ministère a pris des dispositions pour obtenir l'aide du public. Des appels spéciaux seront faits. Des feuillets seront distribués aux chefs de maison par les grands bureaux de poste, des affiches ont été préparées pour les bureaux de poste et pour les magasins dans les grandes villes. Un nouveau film cinématographique, dans lequel on insiste sur la mise d'avance à la poste des envois de Noël, sera projeté dans les salles de cinéma à compter de la fin de novembre. Il est de la plus grande importance, toutefois, que cette publicité soit appuyée par le personnel de la poste dans le pays entier. Le 18 décembre a été fixé comme date finale du dépôt des envois de Noël pour la distribution locale; pour les autres endroits au pays, il faut poster les envois plus d'avance, toutes proportions gardées. Pour les États-Unis, la date est fixée au 9 décembre.

(BHP-1289)

\*\*\*\*\*

**\* Mandchourie.** Le service des dépêches pour la Mandchourie a été rétabli pour la transmission des lettres-avion et des objets de correspondance par voie de surface. Jusqu'à nouvel ordre, la correspondance d'affaires est limitée à l'exposition des faits et à l'échange de renseignements. Aucune opération commerciale proprement dite n'est permise. Le service des colis postaux n'a pas encore été rétabli. On voudra bien acheminer sur Montréal les correspondances-avion pour la Mandchourie affranchies au tarif aérien de 75¢ par quart d'once et au tarif de parcours aérien partiel de 40¢ par demi-once, et acheminer sur Vancouver les correspondances par voie de surface pour la Mandchourie.

(BHP-1290)

\*\*\*\*\*

**\* Expéditions des dépêches pour la rive Nord du fleuve et du golfe Saint-Laurent et pour le Labrador terre-neuvien.** Durant l'hiver, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1945, les correspondances de toutes les classes pour les bureaux ci-après devront être envoyées à Québec pour être expédiées à destination.

**BUREAUX DE LA RIVE NORD DU FLEUVE ET DU GOLFE SAINT-LAURENT:** Betsiamites, Ragueneau, Ruisseau-Vert, Taillardat, Chute-aux-Outardes, Pointe-aux-Outardes, Baie St-Ludger, Pointe-Lebel, Manicouagan, Baie-Comeau, Franquelin, Godbout, Pointe-des-Monts, Baie-de-la-Trinité, Îlets-Caribou, Île-aux-Oeufs, Pointe-aux-Anglais, Rivière-Pentecôte, Shelter Bay, Gallix, Clarke City, Canton Arnaud, Sept-Iles, Moisie, Rivière-Pigou, Rivière-aux-Graines, Sheldrake, Rivière-au-Tonnerre, Dock, Magpie, Rivière St-Jean, Longue-Pointe-de-Mingan, Mingan, Havre St-Pierre, Baie Johan Beetz, Aguanish, Île Michon, Natashquan, Kegaska, Gethsémairie, Harrington Harbour, Tête-à-la-Baleine, Mutton Bay, La Tabatière, St-Augustin (Saguenay), Shekatika Bay, Old Fort Bay, Bonne-Espérance, Bradore Bay, Middle Bay, Lourdes-du-Blanc-Sablon, Blanc-Sablon, Port-Meunier (Anticosti).

**BUREAUX DU LABRADOR TERRE-NEUVIEN:** L'Anse-au-Clair, Forteau, L'Anse-Amour, L'Anse-au-Loup, West St. Modest, Red Bay, Chatteau, Henley Harbour, Chimney Tickle, Cape St. Charles, Battle Harbour, Pleasure Harbour, Port Hope Simpson, Square Islands, Frenchman's Island, Cartwright, Rigolet, North West River, Makkowick, Hopedale, Davis Islet, Nautak, Naim, Nebron.

(Suppl., nov. 1945)



# Bribes d'histoire postale d'il y a... 50 ans

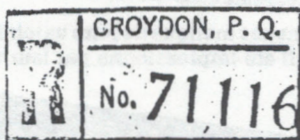
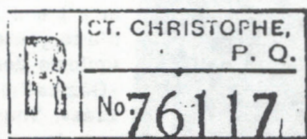
Cimon Morin

**DÉCEMBRE 1945**

## BUREAUX DE POSTE

- 14 déc.: ST-CHRISTOPHE (Ile-de-Montréal) est ouvert au 390, rue St-Hubert. Numéro administratif 76117. Eugen Joliat est nommé maître de poste.
- 17 déc.: SAINT-LAMBERT ANNEX (Chambly) devient CROYDON. Le numéro administratif passe de 76444 à 71116.
- 18 déc.: MONTRÉAL. B.A. 147 est ouvert au 6524, rue Papineau. Numéro administratif 73729. Léo Lutsky est nommé maître de poste.
- 19 déc.: MONTRÉAL. B.A. 8, fermé temporairement le 16 novembre, a été rouvert au 2128, rue Jean-Talon Est. Mme V. Yvette Bouthillier est maîtresse de poste.

## OBLITÉRATIONS (date des épreuves)



## ACTIVITÉS

■ **Service aérien de colis postaux entre Mont-Joli et Baie-Comeau (Québec).** – À partir du 10 décembre 1945, Baie-Comeau (seulement) bénéficiera de deux services différents de colis postaux dans les deux sens:

A. Service de surface: Les colis affranchis au tarif ordinaire des colis seront acheminés par le service de bateau bimensuel.

B. Service par avion: Les colis affranchis à 15¢ par livre ou fraction de livre jusqu'à 10 liv. inclusivement; 1,80\$ par colis pesant plus de 10 liv. jusqu'à 15 liv. inclus.; 2,40\$ par colis pesant plus de 15 liv. jusqu'à 20 liv. inclus.; 3,00\$ par colis pesant plus de 20 liv. jusqu'à 25 liv. inclus. ...seront transportés par avion entre Mont-Joli et Baie-Comeau, avec fréquence d'au moins deux fois par semaine, et l'on prévoit que dans

le cours ordinaire des choses un service beaucoup plus fréquent sera possible.

Les colis marqués «PARAVION» ou «BY AIR» seront acheminés par transport de surface jusqu'à Mont-Joli, d'où ils seront ensuite acheminés par le service CAM 42. Seuls les colis marqués «PAR AVION» et affranchis au tarif aérien seront transportés par voie aérienne.

(BHP – 1292)

..... 31

■ **Condamnation.** P.L. Paul Gauthier, commis temporaire au bureau de poste de Montréal, a été récemment condamné à la prison après avoir été trouvé coupable de vol d'une lettre et d'enlèvement de timbres-poste sur des objets de correspondance dans un but frauduleux. (BHP – 1294)

.....

■ **Autre condamnation.** J.-I. Georges H. Beaurivage, facteur temporaire au bureau de poste de Montréal, a été trouvé coupable de vol de correspondances et a été condamné à la prison. (BHP – 1295)

.....

■ **Service omnibus d'hiver Charlottetown – îles de la Madeleine.** Nous rappelons aux maîtres de poste qu'à la clôture de la navigation (vers le 20 décembre) le service postal maritime des îles de la Madeleine sera discontinué. Par conséquent, les colis postaux mis à la poste trop tard pour prendre le dernier bateau à destination des îles seront soumis au tarif postal aérien suivant:

15¢	par livre ou fraction de livre jusqu'à 10 livres inclusivement;
1,80\$	par colis au-dessus de 10 liv. jusqu'à 15 liv. inclus.;
2,40\$	par colis au-dessus de 15 liv. jusqu'à 20 liv. inclus.;
3,00\$	par colis au-dessus de 20 liv. jusqu'à 25 liv. inclus.

De la même manière, tous les exemplaires de journaux et de périodiques seront soumis au tarif aérien des journaux, qui est de 4¢ par livre lorsqu'ils sont expédiés par les éditeurs aux abonnés, et de 1¢ par 4 onces ou fraction de 4 onces pour chaque adresse lorsqu'ils sont mis à la poste par le public. Ces instructions doivent être strictement observées. (suppl., déc. 1945)